

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Pinza amperimétrica digital
C-LOGIC 80
SKU: CLOGIC80CBINT



ESPAÑOL

ESP

Este instrumento es una pinza amperimétrica portátil de 3 ½ dígitos con la función de prueba de aislamiento (con un comprobador de aislamiento de 500V). Ha sido diseñada para la medición de tensión CA y CC, corriente CA, resistencia, continuidad y para realizar la prueba de aislamiento. El instrumento posee protección total por sobrecarga, indicador de batería baja e indicación cuando se sobrepasa la escala de medición.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Siga todas las instrucciones de seguridad y de funcionamiento para asegurar que es utilizada de forma segura y almacenada en buenas condiciones para su utilización.

PRELIMINARES

- Al utilizar la pinza, el usuario debe tener en cuenta las normas de seguridad referentes a:
 - Protección frente a los peligros de la corriente eléctrica.
 - Protección del multímetro frente a un uso inadecuado.
- Sólo se puede garantizar el cumplimiento completo de las normas de seguridad si se utilizan los cables de prueba suministrados. Si es necesario, debe sustituirlos por unos de un modelo igual con las mismas características eléctricas. Los cables de prueba deben estar en buena condición.

DURANTE EL USO

- Nunca exceda los valores límite de protección indicados en las especificaciones para cada escala de medida.
- Cuando se conecta la pinza al circuito a medir, no toque los terminales que no estén siendo utilizados.
- Cuando desconozca la magnitud de la señal medida, por favor seleccione la escala de medición máxima.
- Antes de girar la rueda selectora para cambiar de función, desconecte los cables de prueba del circuito a medir.
- Al realizar mediciones en circuitos de conmutación o de TV recuerde siempre que podría haber pulsos de tensión de gran amplitud en los puntos de prueba, que podrían dañar la pinza.
- Nunca realice mediciones de resistencia en circuitos energizados.
- Sea cuidadoso siempre al trabajar con tensiones superiores a 60V dc o 30V ac rms. Mantenga los dedos por detrás de las barreras de seguridad al realizar las mediciones.

MANTENIMIENTO

- Antes de abrir la carcasa trasera de la pinza, asegúrese de que las puntas de prueba están desconectadas de toda fuente de corriente eléctrica.
- Si encuentra algún fallo o anomalía en el funcionamiento de la pinza, pare de utilizarla inmediatamente y envíela a revisar.
- No utilice la pinza a no ser que la tapa trasera y la tapa de la pila estén en su posición y fijadas completamente.
- No utilice abrasivos o disolventes sobre la pinza. Use únicamente un trapo húmedo y detergente suave.

SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

Si aparece en la pantalla el símbolo "BAT", debe sustituir la pila. Retire la tapa de la pila de la carcasa y sustituya la pila gastada por una nueva.

Advertencia

Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de desconectar las puntas de prueba del circuito a medir antes de abrir la tapa de la pila.

ACCESORIOS

- | | |
|-----------------------------------|-------|
| Cables de prueba | 1 par |
| Manual de instrucciones abreviado | 1 ud |
| Pila 6F22 9V | 1 ud |

INSTRUCTION MANUAL

Digital clamp meter
C-LOGIC 80
SKU: CLOGIC80CBINT



ENGLISH

EN

The meter is completely portable, LCD, 3 1/2 digit clamp meter with insulation test function (with option 500V insulation tester unit). It has been designed for measuring DC and AC Voltage, AC current, resistance, continuity test and insulation Full overload protection, low battery indication and over-range indication are provided.

SAFETY INFORMATION

Follow all safety and operating instructions to ensure that the meter is used safely and is kept in good operating condition.

PRELIMINARY

- When using this meter, the user must observe all normal safety rules concerning:
 - Protection against the dangers of electronic current.
 - Protection of the meter against misuse.
- Full compliance with safety standards can be guaranteed only if used with test leads supplied. If necessary, they must be replaced with the same model or same electronic ratings. Measuring leads must be in good condition.

DURING USE

- Never exceed the protection limit values indicated in specifications for each range of measurement.
- When the meter is linked to measurement circuit, do not touch unused terminals.
- When the value scale to be measured is unknown beforehand, set the range selector at the highest position.
- Before rotating the range selector to change function, disconnect test leads from the circuit under test. When carrying out measurements on TV or switching power circuits always remember that there may be high amplitude voltage pulses at test points, which can damage the meter.
- Never perform resistance measurements on live circuits.
- Always be careful when working with voltage above 60V dc or 30V ac rms. Keep fingers behind the probe barriers while measuring.

MAINTENANCE

- Before opening the meter, always disconnect test leads from all sources of electric current.
- If any faults or abnormalities are observed, the meter can not be used any more and it has to be checked out.
- Never use the meter unless the back cover and the battery cover are in place and fastened fully.
- Do not use abrasives or solvents on the meter, use a damp cloth and mild detergent only.

BATTERY REPLACEMENT

If the sign "BAT" appears on the LCD display, it indicates that battery should be replaced. Remove the battery cover of case. Replace the exhausted battery with a new one.

Warning

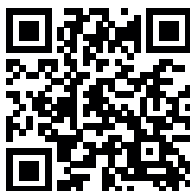
To avoid electric shock, make sure that the test leads have been clearly move away from the circuit under measurement before opening the battery cover.

ACCESORIES

- | | |
|--------------------------|--------|
| Test probe | 1 pair |
| Short instruction manual | 1 pc |
| 9V 6F22 battery | 1 pc |

DESCARGA MANUAL COMPLETO FULL MANUAL DOWNLOAD

Puedes descargar el manual completo en la URL / You can download the complete manual at the URL
<https://clogic-intl.com/clogic-80>



FABRICANTE / MANUFACTURER: MGL International

APAC: **MGL GLOBAL SOLUTIONS LTD**
info.apac@mgl-intl.com
Flat 4-1, 4/F, No. 35, Section 3 Minquan
East Road. Taipei, Taiwan.
Tel: +886 2-2508-0877

EMEA: **MGL EUMAN S.L.**
info.emea@mgl-intl.com
Parque Empresarial Argame, 33163
Morcin. Asturias, Spain.
Tel: +34 985-08-18-70

AMERICAS: **MGL AMERICA, LLC.**
info.na@mgl-intl.com

US East Coast: 2810 Coliseum Centre
Drive, Ste. 100. Charlotte, North Carolina,
28217 USA
Tel: +1 833 533-5899

US West Coast: 760 Challenger Street.
Brea, California 92821 USA
Tel: +1 310-728-6220

www.mgl-intl.com

MANUEL D'INSTRUCTIONS

**Pince multimètre numérique
C-LOGIC 80**
SKU: CLOGIC80CBINT



FRANCAIS

FR

Cet instrument est un pince multimètre portable à 3 ½ chiffres avec fonction de test d'isolement (avec un testeur d'isolement de 500 V). Il a été conçu pour la mesure de la tension alternative et continue, du courant alternatif, de la résistance, de la continuité et pour effectuer le test d'isolement. L'instrument a une protection complète contre les surcharges, un indicateur de batterie faible et une indication lorsque l'échelle de mesure est dépassée.

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

Suivez toutes les consignes de sécurité et de fonctionnement pour vous assurer qu'il est utilisé en toute sécurité et stocké en bon état d'utilisation.

PRELIMINAIRES

- Lors de l'utilisation de la broche, l'utilisateur doit respecter les règles de sécurité concernant:
 - Protection contre les risques de courant électrique.
 - Protection multimètre contre les abus.
- Vous ne pouvez garantir une conformité totale aux normes de sécurité qu'en utilisant les câbles fournis. Si nécessaire, ils doivent être remplacés par l'un du même modèle avec les mêmes caractéristiques électriques. Les câbles doivent être en bon état.

PENDANT L'UTILISATION

- Ne dépassez jamais les valeurs limites de protection indiquées dans les spécifications pour chaque échelle de mesure.
- Lorsque vous connectez la broche au circuit à mesurer, touchez les bornes qui ne sont pas utilisées.
- Lorsque vous n'êtes pas conscient de l'ampleur de la taille mesurée, veuillez sélectionner l'échelle de mesure maximale.
- Avant de tourner la molette de sélection pour modifier la fonction, déconnectez les câbles du circuit à mesurer.
- Lors de mesures sur des circuits de commutation TV, il peut toujours être considéré qu'il pourrait y avoir de grandes pointes de tension dans les broches, ce qui pourrait endommager la pinza.
- N'effectuez jamais de mesures de résistance sur des circuits sous tension.
- Soyez toujours prudent lorsque vous travaillez avec des tensions supérieures à 60 V cc ou 30 V ac eff. Gardez vos doigts derrière les barrières de sécurité tout en prenant des mesures.

ENTRETIEN

- Avant d'ouvrir le boîtier arrière de la pince, assurez-vous que les cordons de test sont déconnectés de toutes les sources de courant électrique.
- Si vous constatez un défaut ou une anomalie dans le fonctionnement de la pince, arrêtez immédiatement de l'utiliser et envoyez-la pour vérification.
- N'utilisez la pince que si le couvercle arrière et le couvercle de la batterie sont en place et complètement fixés.
- N'utilisez pas d'abrasifs ou de solvants sur l'étrier. Utilisez uniquement un chiffon humide et un détergent doux.

REMPACEMENT DE LA BATTERIE

Si le symbole «BAT» apparaît à l'écran, vous devez remplacer la batterie. Retirez le couvercle de la batterie du boîtier et remplacez l'ancienne batterie par une nouvelle.



Attention

Pour éviter les chocs électriques, assurez-vous de déconnecter les cordons de mesure du circuit à mesurer avant d'ouvrir le couvercle de la batterie.

ACCESSOIRES

- | | |
|------------------------------|---------|
| • Cordons de test | 1 paire |
| • Bref manuel d'instructions | 1 pc |
| • Batterie 6F22 9V | 1 pc |

INSTRUÇÕES MANUAIS

**Alicate amperímetro digital
C-LOGIC 80**
SKU: CLOGIC80CBINT



PORTUGUÊS

POR

Este instrumento é um grampo portátil de 3 ½ dígitos com função de teste de isolamento (com um testador de isolamento de 500V). Foi projetado para a medição de tensão CA e CC, corrente CA, resistência, continuidade e para realizar o teste de isolamento. O instrumento possui proteção total contra sobrecarga, indicador de bateria fraca e indicação de quando a escala de medição é excedida.

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

Siga todas as instruções de segurança e operação para garantir que seja usado com segurança e armazenado em boas condições de uso.

PRELIMINAIRES

- Ao usar a pinça, o usuário deve tener cuenta das normas de segurança relacionadas a:
 - Proteção frente aos perigos da corrente elétrica.
 - Proteção do multímetro diante de um usuário.
- A Soó pode garantir o complemento completo das normas de segurança se forem utilizados os cabos da prueba suministrados. Se for necessário, debite os direitos de um modelo igual com as características elétricas. Los Cabos de Prueba Deben Estar em Buena Condition.

DURANTE O USO

- Nunca excedeu os valores de proteção indicados nas especificações para cada escala de medida.
- Cuando conectou a pinça do circuito a medir, sem tocar nos terminais que não estão sendo utilizados.
- Ao desconectar a amplitude da única medida, por favor seleccione a escala de medição máxima.
- Antes de girar a chave seletora para troca de função, desconecta os cabos da fonte de alimentação do circuito para medir.
- Realize medições nos circuitos de conexão ou recebimento de TV que pareçam ter impulsos de tensão de grande amplitude nos pontos de prueba, que podem atrapalhar a pinza.
- Nunca realize medições de resistência em circuitos energizados.
- Os cuidados com o mar são semelhantes aos de tensão superior a 60V dc ou 30V ac rms. Manter os dedos por detrás das câmeras de segurança e realizar as medições.

MANUTENÇÃO

- Antes de abrir a carcaça traseira do grampo, verifique se os cabos de teste estão desconectados de todas as fontes de corrente elétrica.
- Se você encontrar alguma falha ou anomalia na operação do grampo, pare de usá-lo imediatamente e envie-o para verificação.
- Não use o grampo, a menos que a tampa traseira e a tampa da bateria estejam no lugar e totalmente acopladas.
- Não use produtos abrasivos ou solventes na pinça. Use apenas um pano úmido e detergente neutro.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

Se o símbolo "BAT" aparecer na tela, você deverá substituir a bateria. Remova a tampa da bateria da carcaça e substitua a bateria antiga por uma nova.



Atenção

Para evitar choque elétrico, desconecte os cabos de teste do circuito a ser medido antes de abrir a tampa da bateria.

ACCESORIOS

- | | |
|------------------------------|-------|
| • Cabos de teste | 1 par |
| • Breve manual de instruções | 1 pc |
| • Bateria 6F22 9V | 1 pc |

FABRICANT / FABRICANTE:

MGL International

APAC: **MGL GLOBAL SOLUTIONS LTD**
info.apac@mgl-intl.com
Flat 4-1, 4/F, No. 35, Section 3 Minquan
East Road. Taipei, Taiwan.
Tel: +886 2-2508-0877

EMEA: **MGL EUMAN S.L.**
info.emea@mgl-intl.com
Parque Empresarial Argame, 33163
Morcin. Asturias, Spain.
Tel: +34 985-08-18-70

AMERICAS: **MGL AMERICA, LLC.**
info.na@mgl-intl.com

US East Coast: 2810 Coliseum Centre
Drive, Ste. 100. Charlotte, North Carolina,
28217 USA
Tel: +1 833 533-5899

US West Coast: 760 Challenger Street.
Brea, California 92821 USA
Tel: +1 310-728-6220

www.mgl-intl.com

**TELECHARGEMENT MANUEL
COMPLET**
DOWNLOAD MANUAL COMPLETO

Vous pouvez télécharger le manuel complet à l'URL / Você pode baixar o manual completo no URL
<https://clogic-intl.com/clogic-80>

